

Japanese Language Declaration

委任状：私は下記の発明者として、本出願に関する一切の手続きを米国特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人として、下記の者を指名いたします。
(弁理士、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith: (list name and registration number)

Thomas F. Peterson, 24790; Richard J. Streit, 25765; Donald P. Reynolds, 26220; W. Dennis Drehkoff, 27193; Vangelis Economou, 32341; Brian W. Hameder, 45613; Valerie Neymeyer-Tynkov, 46956; Paul B. West, 18947; Joseph H. Handelman, 26179; Peter D. Galloway 27885; John Richards, 31503; Iain C. Baillie, 24090; Richard P. Berg, 28145

書類送付先

Send Correspondence to:

Customer Number 26530

Richard J. Streit

c/o Ladas & Parry

224 South Michigan Avenue, St. 1200

Chicago, Illinois 60604, USA

電話連絡は下記へ：(名前および電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

Richard J. Streit

(312) 427-1300

唯一あるいは第一の発明者名	100	Full name of sole or first inventor Shiro IKEDA
発明者の署名	日付	Inventor's signature <i>Shiro Ikeda</i> Date March 25, 2005
住所		Residence Chiyoda-ku, Tokyo, Japan JPX
国籍		Citizenship Japanese
郵送先		Mailing Address c/o Bussan Nanotech Research Institute Inc. 2-1, Ohtemachi, 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-0004 Japan
第二の共同発明者 (該当する場合)	200	Full name of second joint inventor, if any Ryoki SATO
第二発明者の署名	日付	Second inventor's signature <i>Ryoki Satou</i> Date March 25, 2005
住所		Residence Chiyoda-ku, Tokyo, Japan JPX
国籍		Citizenship Japanese
郵送先		Mailing Address c/o Bussan Nanotech Research Institute Inc. 2-1, Ohtemachi, 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-0004 Japan

(第三以降の共同発明者についても同様に記載し、署名すること)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

Japanese Language Declaration

私は米国法典第 35 編 119 条(a)-(d)あるいは 365 条(b)に基づき特許あるいは発明者証書の下記外国出願、または 365 条(a)に基づき米国以外の少なくとも 1 ヶ国を指定した下記 PCT 外国出願についての外国優先権をここに主張するとともに、下記項目に x 印を付けることにより優先権を主張する出願以前の出願日を有する特許あるいは発明者証書の外国出願あるいは PCT 外国出願を示します。

Prior foreign application(s)

外国での先行出願

P2002-294010 Japan
(Number) (Country)
(番号) (国名)

(Number) (Country)
(番号) (国名)

(Number) (Country)
(番号) (国名)

私は米国法典第 35 編 119 条(e)に基づき下記の米国仮特許の利益をここに主張します。

(Application No.) (Filing Date)
(出願番号) (出願日)

(Application No.) (Filing Date)
(出願番号) (出願日)

私は米国法典第 35 編 120 条に基づき下記米国特許出願、あるいは 365 条(c)に基づき米国を指定する下記 PCT 国際特許出願の利益をここに主張し、本特許出願内特許請求範囲の各項目の内容が米国法典第 35 編 112 条の最初の項に規定される方法により先行米国あるいは PCT 国際特許出願で開示されていない限りにおいて連邦規則法典第 37 編 1 条 56 項に定義される特許性に肝要で、先行特許出願の出願日から本特許出願の国内あるいは PCT の出願日までの間に入手された情報について開示義務があることを認めます。

(Application No.) (Filing Date)
(出願番号) (出願日)

(Application No.) (Filing Date)
(出願番号) (出願日)

私は本宣言書内で私自身の知識に基づいてなされたすべての陳述が真実であり、情報および信ずるところに基づいてなされたすべての陳述が真実であると信じられていることをここに宣言し、さらに故意になされた虚偽の陳述等々は米国法典第 18 編 1001 条に基づき罰金あるいは拘禁または両方による処罰にあたり、またかような故意による虚偽の陳述はそれに基づく特許出願あるいは成立特許の有効性を危うくする可能性があることを認識した上でこれらの陳述をなしたことを宣言します。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, § 119(a)-(d) or § 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or § 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below, and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Priority Claimed
優先権の主張

Yes No
有り無し
☒ ☐

07/10/02
(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)

☐ ☐

(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)

☐ ☐

(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 120 of any United States application(s), or § 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, § 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of this application.

(Status: patented, pending, abandoned)
(状態: 特許成立済、係属中、放棄済)

(Status: patented, pending, abandoned)
(状態: 特許成立済、係属中、放棄済)

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Declaration and Power of Attorney for Patent Application

特許出願宣言書および委任状

Japanese Language Declaration

私は下記発明者として以下の通り宣言します：

私の住所、郵送先、および国籍は私の氏名の後に記載された通りです。

下記名称の発明に関し請求範囲に記載され特許出願がされている発明内容につき、私が最初、最先かつ唯一の発明者（下記氏名が一つの場合）であるか、あるいは最初、最先かつ共同発明者（下記氏名が複数の場合）であると信じます。

下記項目に x 印が付いている場合を除き、上記発明の明細書は本書に添付されます。

☐ 上記発明は米国出願番号あるいは PCT 国際出願番号 _____ (確認番号 _____) として _____ 年 _____ 月 _____ 日に提出され、
_____ 年 _____ 月 _____ 日に補正されました（該当する場合）。

私は特許請求範囲を含み上述の補正で補正された前記明細書の内容を検討し、理解していることをここに表明します。

私は連邦規則法典第 37 編 1 条 56 項に定義される特許性に肝要な情報について開示義務があることを認めます。

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, mailing address and citizenship are as stated next to my name.

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

MULTIPLE TUBE TYPE SEPARATION MEMBRANE

MODULE

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

☒ was filed on October 2, 2003
as United States Application Number or PCT
International Application Number
PCT/JP2003/012678 Conf. No. _____
and was amended on _____
(if applicable).

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56.

DOCKET: CU-4144

IN THE UNITED STATES PATENT & TRADEMARK OFFICE

APPLICANT: Shiro IKEDA et al)
)
TITLE: MULTIPLE TUBE TYPE SEPARATION)
MEMBRANE MODULE)
)
COMPLETION OF PCT/JP2003/012678 filed October 2,2003)

Commissioner for Patents
P.O. Box 1450
Alexandria, VA 22313-1450

AUTHORIZATION TO ACT IN A REPRESENTATIVE CAPACITY

The practitioner named below is authorized to conduct interviews and has the authority to bind the principal concerned. Furthermore, the practitioner is authorized to file correspondence in the above-identified application pursuant to 37 CFR 1.34, including to prosecute this application, to make alterations and amendments therein, to receive the patent, and to transact all business in the United States Patent & Trademark Office connected therewith:

Edward J. Chalfie, 29370 W. William Park, 55523
Joseph P. Krause, 32578 Patricia Hoyle 54187

This is not a Power of Attorney to the above-named practitioner. Accordingly, the practitioner named above does not have the authority to sign a request to change the correspondence address, a request for an express abandonment, a disclaimer, a power of attorney, or other document requiring the signature of the applicant, assignee of the entire interest or an attorney of record. If appropriate a separate Power of Attorney to the above named practitioner should be executed and filed in the United States Patent and Trademark Office.

Respectfully submitted,

April 6, 2005

Date

/28



Attorney for Applicant

Brian W. Hameder, Reg. 45613
c/o Ladas & Parry LLP
224 South Michigan Avenue
Chicago, Illinois 60604
(312) 427-1300

IN THE UNITED STATES PATENT & TRADEMARK OFFICE

APPLICANT: Shiro IKEDA et al)

TITLE: MULTIPLE TUBE TYPE SEPARATION)
MEMBRANE MODULE)

COMPLETION OF PCT/JP2003/012678 filed October 2,2003)

Commissioner for Patents
P.O. Box 1450
Alexandria, VA 22313-1450**RECOGNITION OF ATTORNEYS NAMED IN POWER OF ATTORNEY**

Dear Sir:

This letter is to take corrective action indicating which patent practitioners named in the power of attorney are to be recognized by the Office as being of record in this application.

Attached is a copy of page 3 of the Combined Declaration & Power of Attorney, submitted in this application, which includes the Power of Attorney portion.

The Office is respectfully requested to recognize the following attorney(s) as being of record in this application:

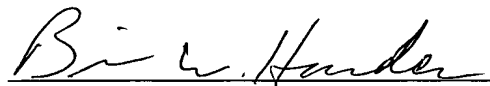
Richard J. Streit, 25765;
W. Dennis Drehkoff, 27193;Donald P. Reynolds, 26220;
Brian W. Hameder, 45613;

Respectfully submitted,

April 6 2005

Date

/27



Attorney for Applicant

Brian W. Hameder, Reg. 45613
c/o Ladas & Parry LLP
224 South Michigan Avenue
Chicago, Illinois 60604
(312) 427-1300

Japanese Language Declaration

委任状：私は下記の発明者として、本出願に関する一切の手続きを米国特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人として、下記の者を指名いたします。
(弁理士、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith: (list name and registration number)

Thomas F. Peterson, 24790; Richard J. Streit, 25765; Donald P. Reynolds, 26220; W. Dennis Drehkoff, 27193; Vangelis Economou, 32341; Brian W. Hameder, 45613; Valerie Neymeyer-Tynkov, 46956; Paul B. West, 18947; Joseph H. Handelsman, 26179; Peter D. Galloway 27885; John Richards, 31503; Iain C. Baillie, 24090; Richard P. Berg, 28145

書類送付先

Send Correspondence to:

Customer Number 26530

Richard J. Streit

c/o Ladas & Parry

224 South Michigan Avenue, St. 1200

Chicago, Illinois 60604, USA

電話連絡は下記へ：(名前および電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

Richard J. Streit

(312) 427-1300

唯一あるいは第一の発明者名	Full name of sole or first inventor Shiro IKEDA	
発明者の署名	日付	Inventor's signature <i>S. Ikeda</i> Date March 25, 2005
住所	Residence Chiyoda-ku, Tokyo, Japan	
国籍	Citizenship Japanese	
郵送先	Mailing Address c/o Bussan Nanotech Research Institute Inc. 2-1, Ohtemachi, 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-0004 Japan	
第二の共同発明者 (該当する場合)	Full name of second joint inventor, if any Ryoki SATO	
第二発明者の署名	日付	Second inventor's signature <i>Ryoki Satou</i> Date March 25, 2005
住所	Residence Chiyoda-ku, Tokyo, Japan	
国籍	Citizenship Japanese	
郵送先	Mailing Address c/o Bussan Nanotech Research Institute Inc. 2-1, Ohtemachi, 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-0004 Japan	

(第三以降の共同発明者についても同様に記載し、署名すること)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)